

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

5531725

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate

07.02.2020

Creationday

06.02.2020

10) Your sign  
550003971201

11) Your Order No.  
12.04.2018

15) additional data customer  
chHub

6) Freight

7) Delivery

Carrier

14) Our Order-No.  
24307870

19) Shipping type  
Truck collect. load

20) Incoterms 2010  
Free Carrier

21) Packing type  
10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
gross 1.070,0  
net 650,9

24)

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index  
Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes  
Qty. (ts)

Notes

1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo:AT 5010150084 JS268 180254984 KUEHNE + NAEGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 840 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imball: 10 Conformità alle schede d'imball: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 14/02/2020 Firma	640			
---	--------------	-----	------------------------	---	-----	--	--	--

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation

Date Name  
bzw Nr

Receiver notes



N5531725

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>VONNAK TRANS</b> Szállítványozási és Kereskedelmi Kft. 2760 Nagykáta, Váci M. u. 30. Adószám: 10803684-2-13 EU adószám: HU 10803684 28.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.02.07		<b>A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiefügletek</b> Documents SAP:337466		<b>Annexed documents</b>	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jellemzők</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 86	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 3244	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Pénznem, Currency, Währung</b>
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausfertigungsort Hatvan am on 2020.02.07.		<b>24 Az áru átvétele, kelte</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.02.07.	
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz.: 10632/006-2		<b>Az átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Vonnak Transz Kft. 2760 Nagykáta, Váci M. u. 30. Adószám: 10803684-2-13 EU adószám: HU 10803684 28.	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Adószám: REB668 Raksúly Useful load Nutzlast WDC895		<b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 13 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó (kft.) ki saját felelősségére